123 — 85

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province Ontario — District No. 123 Rainy River — R. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 47 — in / dans Islington Indian Reserve (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 34 32

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R. E. McKenzie — Enumerator. / Recenseur.

June 29. and 30th 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (including one person living alone). / Famille (y compris une personne vivant seule).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil status: married, widowed or divorced, single. / Etat civil: marié, veuf ou divorcé, célibataire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or Territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance se trouve au Canada, spécifier la province ou le Territoire.)	Year of immigration if not born in Canada. / Année de l'immigration si né hors du Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de la naturalisation, dans le cas d'origine étrangère.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than stated in column 17, if any. / Emploi secondaire ou autre emploi, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as on farm, in lumber woods, in factory, foundry, shop, mine, store, etc. / Etat où la personne est employée, comme sur une ferme, dans les bois, dans une manufacture, fonderie, atelier, mine, magasin, etc.	Work employed in 1910 at other trade (if any). / Travail exercé en 1910 à un autre métier (s'il y a lieu).	Number of months employed in 1910 at other trade (if any). / Nombre de mois employés en 1910 à un autre métier (s'il y a lieu).	Hours of work per week at principal. / Heures de travail par semaine au principal.	Hours of work per week at other trade (if any). / Heures de travail par semaine à un autre métier (s'il y a lieu).	Cash wages in 1910 for work at principal. / Gages en espèces reçus en 1910 pour travail au principal.	Total earnings in 1910 from other than principal occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant d'un autre emploi que le principal.	Date of insurance for which premium was last paid. / Date de l'assurance pour laquelle la dernière prime a été payée.	Year of age at last birthday of insured. / Age au dernier anniversaire de l'assuré.	Amount of insurance. / Montant de l'assurance.	Kind of insurance. / Espèce d'assurance.	Company. / Compagnie.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Sait parler l'anglais.	Can speak French. / Sait parler le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	471	Chenchee Kewenais	Reserve	M	Head	M	Nov	1844	66	Ontario			Ojebway	Canadian	Pagan	Hunter	4 0 20																					
2	472	Cesamus Kezjick	Reserve	M	Head	M	Sept	1843	67	"			"	"	Anglican	"	4 0 20																					
3	480	a Cassie	"	F	wife	M	"	1843	67	"			"	"	"	none	N Q																					
4		Oogimahoosay	"	M	Grandson	S	Feb	1896	15	"			"	"	"		N Q																					
5	481	Inaquapetung	Reserve	M	Head	M	July	1872	61	"			"	"	"	Farmer	4 0 20																					
6		" " Cassie	"	F	wife	M	June	1863	48	"			"	"	"	none	N Q																					
7	58	Kinting Alexander	Reserve	M	Head	M	Aug	1873	37	"			"	"	"	Trapper	4 0 20																					
8	482	" Margret	"	M	wife	M	Feb	1879	32	"			"	"	"		N Q																					
9		Mackekamekook	"	F	Daughter	S	Oct	1898	12	"			"	"	"		N Q																					
10		Cornwallopinais	"	M	Son	S	Jan	1903	8	"			"	"	"		N Q																					
11		Mackepenais	"	M	Son	S	Feb	1905	6	"			"	"	"		N Q																					
12		Kispapinais	"	M	Son	S	Mar	1907	4	"			"	"	"		N Q																					
13	483	Bravey Kamekook	"	F	Daughter	S	March	1909	2	"			"	"	"		N Q																					
14	56	Okpahoo Kezjick wife	Reserve	M	Head	M	Feb	1880	31	"			"	"	Pagan	Hunter	4 0 20																					
15	"	Keenotch Kamekook	"	F	wife	M	July	1877	33	"			"	"	"	none	N Q																					
16	"	Ogima Kapawesit	"	M	Son	S	Jan	1901	10	"			"	"	"		N Q																					
17	"	Cognasans	"	F	Daughter	S	Dec	1902	8	"			"	"	"		N Q																					
18	57	Kee Ricca Thomas	Reserve	M	Head	M	Jan	1879	32	"			"	"	Anglican	Hunter	4 0 20																					
19	484	Cumetkoota	"	F	wife	M	July	1878	33	"			"	"	"	none	N Q																					
20	"	" " Thomas	"	M	Son	S	Feb	1897	14	"			"	"	"		N Q																					
21	"	Cog penaisees	"	F	Daughter	S	Mar	1901	9	"			"	"	"		N Q																					
22	"	Kwaskapenook	"	F	Daughter	S	Dec	1901	9	"			"	"	"		N Q																					
23	"	Akwaskumook	"	F	Daughter	S	June	1909	2	"			"	"	"		N Q																					
24	58	Nanacomis King	Reserve	M	Head	M	Dec	1871	39	"			"	"	Pagan	Hunter	4 0 20																					
25	485	Kekekaiwas	"	F	wife	M	July	1875	36	"			"	"	"	none	N Q																					
26		Kekkewaskapow	"	M	Son	S	June	1897	14	"			"	"	"	Hunter	4 0 20																					
27	"	Mackekamekook	"	F	Daughter	S	Feb	1901	10	"			"	"	"	none	N Q																					
28	"	Cookeracumwelung	"	F	Daughter	S	Jan	1904	7	"			"	"	"	"	N Q																					
29	486	Mackwawetung	"	M	Son	S	Dec	1907	3	"			"	"	"	"	N Q																					
30	59	Loyd Thomas	Reserve	M	Head	M	Aug	1855	57	"			"	"	Roman Catholic	Hunter	4 0 20																					
31	"	" Cecilia	"	F	wife	M	Jan	1849	62	"			"	"	"	none	N Q																					
32	487	489 Cowanee	Reserve	M	Head	M	Oct	1863	47	"			"	"	Pagan	Hunter	4 0 20																					
33	"	" Roberta	"	M	Son	S	June	1901	13	"			"	"	"	"	N Q																					
34	61	Big Head James	Reserve	M	Head	M	Oct	1875	35	"			"	"	Anglican	Hunter	4 0 20																					
35	488	" Susan	"	F	wife	M	July	1879	31	"			"	"	"	none	N Q																					
36		" " Edward	"	M	Son	S	Sept	1893	17	"			"	"	"	Hunter	4 0 20																					
37		" " Annie	"	F	Daughter	S	April	1901	10	"			"	"	"	none	N Q																					
38		" " Adolphus	"	M	Son	S	July	1906	4	"			"	"	"	"	N Q																					
39	489	" " Mary	"	F	Daughter	S	June	1908	3	"			"	"	"		N Q																					
40	62	Cameron Joseph	Reserve	M	Head	M	June	1873	37	"			"	"	"	Hunter	4 0 20																					
41	"	" " Emma	"	F	wife	M	June	1868	42	"			"	"	"	none	N Q																					
42	490	" " Fredrick	"	M	Son	S	July	1893	15	"			"	"	"	Trapper	4 0 20																					
43	63	Cinquenezick	Reserve	M	Head	M	Dec	1822	74	"			"	"	"	"	4 0 20																					
44	491	" " Margaret	"	F	wife	M	Feb	1853	56	"			"	"	"	none	N Q																					
45		Loyd Charles	Reserve	M	Head	S	Mar	1886	25	"			"	"	"	Hunter	4 0 20																					
46	492	Hunter John	Reserve	M	Head	S	Dec	1883	28	"			"	"	"	Hunter	4 0 20																					
47	64	Hunter Frank	Reserve	M	Head	M	April	1883	28	"			"	"	"	Trapper	4 0 20																					
48	493	" Alice	"	F	wife	M	June	1880	30	"			"	"	"	none	N Q																					
49	"	" David	"	M	Son	S	Aug	1905	5	"			"	"	"	"	N Q																					
50	"	" Catherine	"	F	Daughter	S	Mar	1908	3	"			"	"	"	"	N Q																					

58